

# Historyczna chwila w Wielkim Pałacu Kremłowskim

## Wczoraj o godz. 16,34 czasu moskiewskiego podpisany został układ o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, przestrzeni kosmicznej i pod wodą

N. Chruszczow:

## Narody świata zdecydowanie poparły układ moskiewski

MOSKWA (PAP). Z okazji podpisania układu o zakazie doświadczeń z bronią nuklearną, rząd radziecki wydał w poniedziałek przyjęcie w sali Georgiewskiej Wielkiego Pałacu Kremłowskiego.

Na przyjęcie przybyli sekretarz stanu USA — Dean Rusk, minister spraw zagranicznych W. Brytanii — lord Home, sekretarz generalny ONZ, U Thant oraz szefowie przedstawicielstw dyplomatycznych akredytowanych w Moskwie.

Ze strony radzieckiej w przyjęciu wzięli udział przewodniczący Rady Ministrów ZSRR, Nikita Chruszczow, przewodniczący Prezydium Rady Najwyższej ZSRR, Leonid Breżniew i inni przywódcy partii komunistycznej oraz rządu.

Zwracając się do obecnych na przyjęciu w Pałacu Kremłowskim Nikita Chruszczow powitał na wstępie sekretarza stanu USA Ruska, ministra spraw zagranicznych W. Brytanii lorda Home oraz towarzyszące im osoby, a także generalnego sekretarza ONZ, U Thanta.

W dniu dzisiejszym — powiedział Chruszczow — zasłono doniesie wydarzenie — podpisany został układ o zakazie doświadczeń z bronią nuklearną w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą. Układ ten stanowi dokument o dużym znaczeniu międzynarodowym, a zawarcie go oznacza wielki sukces wszystkich ludzi dobrej woli, którzy w ciągu szeregu lat prowadzili aktywną walkę o przerwanie doświadczeń nuklearnych, o rozbrojenie, o pokój i przyjaźń między narodami.

Nie powinny już więcej wykwitać na niebie towarzyszące eksplozjom atomowym, podobne do grzybowych chmury, niosące śmiertelne opady radioaktywne, które



W liście z dnia 3 sierpnia br. wysłanym do uczestników 9 Międzynarodowej Konferencji na rzecz Zakazu Broni Atomowej i Wodorowej, która zebrała się w Hiroszimie, premier ZSRR, Nikita Chruszczow podkreśla, że obrady konferencji rozpoczynają się w momencie, kiedy polityka pokojowego współistnienia odniosła jeszcze jedno poważne zwycięstwo: przedstawiciele ZSRR, USA i W. Brytanii parafowali mianowicie układ o zakazie doświadczeń z bronią nuklearną w atmosferze, Kosmosie i pod wodą.

BUKARESZA (PAP). W południowo-zachodniej Rumunii, w Karpatach nad rzeką Arges rozpoczęto budowę nowej elektrowni wodnej o mocy 220 MW i produkcji rocznej 400 milionów kWh. Zbiornik wodny, który zgromadzi ponad pół miliarda m<sup>3</sup> wody, będzie miał 14 km długości.

„Wilga 2” — nowy polski samolot

WARSZAWA (PAP). Konstruktor — mgr inż. Bronisław Zurawski i zespół WSK Okęcy, konstruktor silnika — doc. Wiktor Narkiewicz — oto twórcy nowego polskiego samolotu „Wilga 2”. Jest to kolejna ułana konstrukcja, która narodziła się w WSK na Okęcu — zakładzie o dużych tradycjach i dorobku, obchodzącym w tym roku jubileusz 35-lecia istnienia.

„Wilga 2” jest samolotem wielozadaniowym, może być stosowany jako jedynostan pasażerska (posiada 4 miejsca), aeroklubowa (do holowania szybowców i wyrzucania skoczaków spadochronowych), sanitarna, rolnicza i transportowa. Można również zamontować w samolocie aparaty pozwalające na dokonywanie zdjęć fotograficznych lub aparaturę geofizyczną. Samolot jest tak skonstruowany, że można z dużą łatwością zmieniać jego przystosowanie i wyposażenie. A oto kilka danych technicznych samolotu: osiąga prędkość maksymalną 220 km/godz., pułap — 4 tys. metrów, zasięg — 700 km. długość lotu — 4 godziny. Charakterystyka — bardzo krótkim startem.



Przewidywany przebieg pogody dla wybrzeża wschodniego w dniu 6 bm.  
Zachmurzenie małe, w ciągu dnia skłonność do burz. Temperatura od 20—30 stopni. Wiatry słabe południowo-zachodnie i południowe.

siątki rządów oświadczyli, że są gotowe złożyć podpis, jeśli tego rodzaju eksplozja powoduje Pierwsi uczestnicy układu, jak oświadczone o tym Dokończenie na str. 2



Historyczny moment podpisania Układu Moskiewskiego. Podpisują dokument (od lewej) D. Rusk i A. Gromyko. W środku stoją: U. Thant i N. S. Chruszczow.

przedstawiane się opadów radioaktywnych poza zasięg granic terytorialnych państwa, pod którego jurysdykcją lub kontrolą dokonuje się takiej eksplozji”.

Układ moskiewski jest dostępny do podpisania dla wszystkich państw. Mogą one przystąpić do niego w dowolnym czasie. Od chwili parafowania układu dzie

### Rząd boński przeciwny

BONN (PAP). W poniedziałek po południu na krótko po podpisaniu w Moskwie porozumienia w sprawie częściowego wstrzymania doświadczeń z bronią jądrową rząd boński ponownie dał wyraz swej niechęci wobec tego porozumienia. Jak oświadczył na konferencji prasowej rzecznik rządu von Hase, rząd boński nie podjął decyzji o przystąpieniu do porozumienia moskiewskiego uzależniając to od dalszych kontaktów z Waszyngtonem i Londynem, aby — jak się wyraził — „przeszkodzić nadużyciu tego porozumienia przede wszystkim przez NRD”.

### Groźny pożar w Kartuzach

W niedzielę o godz. 17,47 wybuchł w Kartuzach groźny pożar. Ogień szybko się rozprzestrzenił w zabudowaniach miejscowych rolników Kuchty i Wenty, obejmując osiem budynków gospodarczych i mieszkalnych. Mimo natychmiastowej ewakuacji inwentarza żywego nie udało się uratować wszystkich zwierząt z płonących obiektów gospodarczych. M. in. spaliło się kilka sztuk trzody chlewnej, koń, krowa i owca.

W akcji ratowniczej wzięło udział osiem jednostek OSP i Zawodowa Straż Pożarna z Kartuz. Straty spowodowane przez pożar wynoszą ok. 200 tys. złotych. Jak wykazało dochodzenie, sprawcą pożaru jest 4-letni Andrzej Jabłoński, który bawił się zapalnikami. (rb)

## N. Chruszczow przyjął D. Ruska, lorda Home i U Thanta

MOSKWA (PAP). Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR Nikita Chruszczow przyjął 5 bm. na Kremlu sekretarza stanu USA Deana Ruska, opublikowany komunikat o przyjęciu stwierdza, że między Nikitą Chruszczowem a Deanem Ruskiem odbyła się szczerza, przyjacielska wymiana poglądów na zagadnienia stanowiące przedmiot obopólnych zainteresowań.

W rozmowie wzięli udział ministrowie spraw zagranicznych ZSRR Andrej Gromyko i przewodniczący komisji spraw zagranicznych senatu USA, James Fulbright.

MOSKWA (PAP). Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR Nikita Chruszczow przyjął 5 bm. na Kremlu ministra spraw zagranicznych W. Brytanii, lorda Home. Opublikowany po przyjęciu komunikat głosi m. in.: „W szczerzej i przyjacielskiej rozmowie zostały poruszone problemy stanowiące przedmiot wzajemnych zainteresowań”.

W rozmowie wzięł udział minister spraw zagranicznych ZSRR Andrej Gromyko.

MOSKWA (PAP). Przewodniczący Rady Ministrów ZSRR, Nikita Chruszczow przyjął 5 bm. na Kremlu sekretarza generalnego ONZ U Thanta. Zwracając się do U Thanta, Chruszczow powiedział: „Witam pana jako przedstawiciela ONZ — organizacji, która reprezentuje cały świat. Niestety, na razie

### Eisenhower w filmie o desancie alianckim

PARYŻ (PAP). W poniedziałek przybył do Cherbourga generał Eisenhower, który weźmie udział w nakręcaniu zdjęcia długometrażowego filmu, osnutego na tle alianckiego desantu w czerwcu 1944 r. Film, który nakręca amerykańskie towarzystwo telewizyjne CBS, wyświetlony ma być w 1964 r. w okazji 20 rocznicy desantu. We wtorek były prezydent USA nakręcił w Portsmouth pierwszy zdciecia do filmu.

MOSKWA (PAP). Agencja TASS podaje: W Moskwie na Kremlu został podpisany układ o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, przestrzeni kosmicznej i pod wodą. Tekst tego dokumentu został uzgodniony w wyniku przeprowadzonych w Moskwie w dniach od 16 do 25 lipca rozmów między przedstawicielami ZSRR, USA i Wielkiej Brytanii. 25 lipca parafowali układ Andrzej Gromyko, Averell Harriman i lord Hailsham, którzy reprezentowali w rozmowach Związek Radziecki, Stany Zjednoczone i Wielką Brytanię.

Układ, składający się ze wstępu i 5 artykułów przewiduje zobowiązanie każdego z jego sygnatariuszy do „zakazu, zapobiegania i

### Czechosłowacja i Mongolia przystąpią do układu moskiewskiego

PRAGA (PAP). Ministerstwo spraw zagranicznych Czechosłowacji opublikowało 5 bm. komunikat, który głosi m. in.:

Rząd Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej zgodnie ze swym postanowieniem z 29 lipca 1963 r. powziął 3 sierpnia decyzję, by przystąpić do układu o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą.

Na podstawie tej decyzji prezydent CSRS Antonin Novotny upoważnił ministra spraw zagranicznych Vaelava Davida do podpisania układu w Moskwie, zaś w Waszyngtonie i Londynie mają podpisać ten układ ambasadorzy Czechosłowacji w USA i W. Brytanii.

MOSKWA (PAP). Mongolska Republika Ludowa poparła w poniedziałek oficjalnie układ moskiewski o częściowym zakazie prób nuklearnych. Oświadczenie podaje, iż rząd MRL postanowił przystąpić do układu moskiewskiego.

MOSKWA (PAP). Agencja TASS podaje tekst komunikatu o podpisaniu układu o częściowym zakazie doświadczeń nuklearnych. Komunikat stwierdza m. in.:

Trzy rządy podpisujące układ o zakazie doświadczeń z bronią jądrową w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą uzgodniły, że układ ten jest ważnym początkowym krokiem w kierunku rozważania napiecia międzynarodowego i umocnienia pokoju, oraz wyrażają nadzieję, że w tym kierunku osiągnięty zostanie dalszy postęp.

Trzy rządy wyraziły nadzieję, że do układu tego przyłączy się inne państwa. Trzy rządy ze swej strony podejmą konieczne kroki w celu jak najszybszej ratyfikacji układu zgodnie z obowiązującą w ich krajach konstytucyjną procedurą. Uzgodniono, że układ będzie udośćniony do podpisania we wszystkich trzech stolicach, poczynając od dnia 8 sierpnia.

niedokonywania żadnych eksperymentów doświadczeń w kierunku jądrowej i wszelkich innych eksplozji nuklearnych w jakimkolwiek miejscu, znajdującym się pod jego

SZTOKHOLM (PAP). Torsten Nilsson, szwedzki minister spraw zagranicznych oświadczył, że z wielkim zadowoleniem powitał podpisanie w Moskwie tak doniosłego porozumienia, jakim jest układ o zakazie doświadczeń nuklearnych. Zdaniem ministra, układ ten znacznie poprawia ogólną atmosferę międzynarodową i ułatwia dalsze prace genewskiej konferencji rozbrojeniowej.

## Nowy rząd w Syrii

KAIR (PAP). W Syrii sformowany został nowy rząd, na którego czele stanął szef poprzedniego gabinetu Salah Bitar. Większość ministrów stanowią członkowie partii Baas.

4 sierpnia w godzinach wieczornych radio Damaszek podało do wiadomości, iż premier rządu syryjskiego Salah Bitar złożył dymisję, przyjętą następnie przez Narodową Radę Rewolucyjną. Wkrótce potem opublikowano komunikat, iż Narodowa Rada Rewolucyjna powierzyła Salahowi Bitarowi misję sformowania nowego rządu.

Stanowisko premiera i ministra informacji i Sami El-Dżunji stał się poprzedniego gabinetu Salah Bitar. Tekst ministra obrony powierzono generałowi Abdallahowi Ziadowi, a minist

### Tragiczny bilans niedzieli na Wybrzeżu gdańskim

Ostatnia niedziela zakończyła się znów tragicznym bilansem. Aż 9 osób utonęło bowiem podczas kąpiel w morzu, Wiśle i jeziorach. M. in. na plaży strzeżonej w Pucku utonął w morzu 13-letni Józef Z., który znajdował się w stanie nietrzeźwym. W Orłowie podczas kąpiel w morzu doznała zawału serca 60-letnia G. P., która zmarła po przewiezieniu do szpitala.

W Martwej Wiśle przy ul. Sztutowskiej w Gdańsku utonął 36-letni Wiktor B., który kąpał się w miejscu niedozwolonym. W pow. starogardzkim utonął w jeziorze Osiek 23-letni Zygmunt B., a w pow. wejherowskim podobny wypadek zanotowano w jez. Potęgowskim, gdzie ofiarą kąpiel padł 15-letni Antoni P. z Linii. Przy okazji warto wspomnieć, że jeszcze tragiczniejsze żniwo zebrała ub. niedziela w sąsiednim z nami woj. bydgoskim, gdzie w nurtach rzek i jeziorach zginęło aż 12 osób. (rb)

### Ospa w USA i Szwecji

NOWY JORK (PAP). Władze amerykańskie zdecydowały, iż 69-letnia Ellen Siegel winna pozostać w izolacji, gdyż istnieje podejrzenie, iż jest ona chora na ospę. Siegel przybyła 25 lipca ze Sztokholmu wraz ze swym mężem Lousem. Oboje są obywatelami amerykańskimi, zamieszkałymi na stałe w Tel Avivie. Co 2 lata odwiedzają Stany Zjednoczone, gdzie spędzają 4-tygodniowe wakacje ze swymi dziećmi.

Małżeństwo Siegel od wielu lat nie było szczepione przeciw ospie. Władze amerykańskie uważają, iż zaraził się oni w Sztokholmie, gdzie ostatnio zanotowano 25 wypadków zainfekowania na ospę.

# Historyczna chwila w Wielkim Pałacu Kremlofskim

● Dokończenie ze str. 1  
we wstępie do układu, wychodzili z założenia, iż ich głównym celem jest osiągnięcie w jak najkrótszym czasie porozumienia w sprawie powszechnego i całkowitego rozbrojenia pod ścisłą kontrolą międzynarodową, zgodnie z celami Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Uczestnicy porozumienia oświadczyli, iż traktują je jako ważny krok wstępnym w kierunku rozładowania napięcia międzynarodowego i utrwalenia pokoju.

Od chwili parafowania układu społeczeństwo radzieckie zapanowało nad sobą, nie wyrażając żadnych wątpliwości, że to jest pierwszy krok w kierunku rozładowania napięcia międzynarodowego i utrwalenia pokoju. Uczestnicy porozumienia oświadczyli, iż traktują je jako ważny krok wstępnym w kierunku rozładowania napięcia międzynarodowego i utrwalenia pokoju.

Układ o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą podpisany został w poniedziałek o godzinie 16.34 czasu moskiewskiego w sali im. Katarzyny w Wielkim Pałacu Kremlofskim.

W imieniu ZSRR układ podpisał minister spraw zagranicznych Andrej Gromyko, w imieniu USA — sekretarz stanu Dean Rusk, w imieniu W. Brytanii — minister spraw zagranicznych lord Home.

Przedstawiciele trzech państw złożyli swe podpisy pod układem jednocześnie przy ustawionym w tej sali prostokątnym stole. Przy podpisaniu układu obecni byli: Nikita Chruszczow, Leonid Breżniew i inni członkowie Związku Radzieckiego, mężowie stanu USA i Wielkiej Brytanii, którzy przybyli do Moskwy z Deanem Ruskim

i lordem Home'm, sekretarzem generalnym ONZ U Thant, ambasador USA w ZSRR Foyd Kohler, ambasador W. Brytanii w ZSRR Humphrey Trevelyan, ambasador Związku Radzieckiego w USA Anatolij Dobrynin i ambasador Związku Radzieckiego w W. Brytanii, Aleksander Soldatow.

Obecni byli również dziennikarze radzieccy i zagraniczni oraz przedstawiciele telewizji i kroniki filmowej. Po podpisaniu układu przedstawiciele ZSRR, USA i W. Brytanii oraz U Thant wygłosili krótkie przemówienia.

Uroczystość podpisania zakończyła się. Jej uczestnicy dzielą się między sobą wrażeniami, wymieniają uściski rąk i wzajemnie składają sobie gratulacje.

Uczestnicy uroczystego podpisania układu powstają do miejsc. Do mikrofonu podchodzi minister spraw zagranicznych ZSRR Andrej Gromyko.

Panowie — mówi on — podpisując z upoważnienia Związku Radzieckiego układ o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą, wyrażam zadowolenie z zawarcia tego układu.

Andrej Gromyko podkreśla, że Związek Radziecki od wielu już lat występuje o zakaz broni nuklearnej. Obecnie problem ten jest rozwiązywany w zakresie trzech sfer.

Zawarcie układu o zakazie prób z bronią nuklearną może otworzyć drogę do rozwiązania jeszcze bardziej dotkliwych problemów, w tym problemu rozbrojenia — podkreśla Gromyko.

Oświadczył on, że rząd radziecki czynić będzie wszystko co od niego zależy w celu rozwiązania tych problemów. Okłaskami przyjęto słowa Gromyki, w których wyraził on gratulacje z okazji zawarcia układu sekretarzowi USA Deanowi Ruskowi i ministrowi spraw zagranicznych Wielkiej Brytanii lordowi Home, którzy podpisali układ w imieniu swych rządów. Złożył on gratulacje sekretarzowi generalnemu ONZ U Thantowi, któ-

rego wysiłki w walce o rozładowanie napięcia międzynarodowego są powszechnie znane.

Andrej Gromyko zaproponował wzniesienie toastu za pokój i za przyjaźń narodów.

Sekretarz stanu USA, Dean Rusk, ocenił układ jako pierwszy krok na drodze do zapewnienia trwałego pokoju, który z wdzięcznością został przyjęty przez ludzkość.

Na podstawie polityki każdego z trzech rządów układ może być jednym z wielu układów zawartych na tej drodze — powiedział Dean Rusk. Wyraził on nadzieję, że wyzwalanie pokoju nie będą marzeniem, lecz staną się rzeczywistością.

Dean Rusk oświadczył, że Stany Zjednoczone gotowe są wraz z Związkiem Radzieckim, W. Brytanią i innymi narodami, połączyć „celowe i systematyczne wysiłki zmierzające do zmniejszenia napięcia międzynarodowego”.

Dłatego — podkreślił mówca — cieszymy się, że sekretarz generalny ONZ, U Thant, przyjął zaproszenie do udziału w uroczystości podpisania układu.

„Z radością podtrzymuję toast pana Gromyki — za pokój” — powiedział Dean Rusk.

Po przemówieniu Deana Ruska obecni przy podpisaniu układu wznoszą kielichy z szampanem i spełniają toast.

Do mikrofonu podchodzi szef delegacji brytyjskiej lord Home. Mówi on, iż jako przedstawiciel W. Brytanii z wielką radością przyłącza się do tego, co powiedzieli Gromyko i Rusk.

Lord Home ocenia układ jako wielkie wydarzenie dla narodów Związku Radzieckiego, USA, W. Brytanii i całego świata. Podkreśla on, że od tej chwili „każda rodzina może coraz mniej lękać się o utrzymanie pokoju. Teraz — mówi lord Home — powietrze nad planetą nie będzie zakazane”.

Minister spraw zagranicznych W. Brytanii dodał, że podpisany w poniedziałek układ aczkolwiek nie jest sam przez się aktem roz-

brojenia, hamuje wysiłki państw zachodnich, nie podoba się naszemu ustrojowi socjalistycznemu, który potępia porządek istniejący w waszych krajach. Jesteśmy głęboko przekonani o przewagach socjalizmu i komunizmu i nie ukrywamy tego przekonania. Żadne układy i porozumienia między państwami nie mogą przewyższyć zasadniczych sprzeczności dzielących dwa istniejące systemy społeczne. Jednakże my, ludzie radzieccy uważamy: w dzisiejszych warunkach zagadnienie przedstawia się następująco — albo pokojowe współistnienie, albo światowa wojna termojądrowa. Związek Radziecki stoi twarde na leninowskich pozycjach pokojowego współistnienia państw o różnym ustroju społecznym. Dłatego apelujemy i apelujemy, aby pilnie problemy, jakie wynikają w stosunkach między państwami, rozstrzygać na drodze rokowań.

U Thant wygłosił przemówienie, w którym podziękował rządowi ZSRR, USA i W. Brytanii za zaproszenie go, by był obecny przy podpisaniu układu. Uznał to za zaproszenie za wyraz głębokiego zaufania do ONZ i całej jej działalności.

U Thant stwierdził, że porozumienie, osiągnięte w Moskwie stało się możliwe dzięki rozsądkowi i śmiałości, jakie przejawili przywódcy trzech mocarstw. Cytuując wstęp do układu, U Thant przypomniał, że głosi on konieczność osiągnięcia porozumienia w sprawie powszechnego i całkowitego rozbrojenia pod ścisłą kontrolą międzynarodową zgodnie z celami ONZ.

Sekretarz generalny ONZ zaapelował do rządów, aby uczynili wszystko, co w ich mocy, żeby nie dopuścić do dalszego rozprzestrzenienia się broni nuklearnej. Wyraził on nadzieję, że sprawa zlikwidowania środków przenoszenia broni nuklearnej, rozpatrywana w ONZ, zostanie całkowicie rozwiązana. U Thant dał również wyraz nadziei, że propozycja w sprawie zwołania specjalnej konferencji poświęconej niespodziewanemu atakowi spotka się obecnie z większym poparciem.

Mówiąc o propozycjach w sprawie ustanowienia stref bezatomowych w różnych rejonach kuli ziem-

skiej, sekretarz generalny ONZ podkreślił, że propozycje te powinny uzyskać zgodę i poparcie ze strony państw dysponujących bronią atomową. Ma on nadzieję, że propozycje te uzyskają poparcie.

Kończąc przemówienie U Thant życzył wszystkim

sukcesów w utrzymaniu pokoju.

Po zakończeniu przemówienia U Thant podzielił do szefa rządu radzieckiego, Nikity Chruszczowa. Wraz z sekretarzem generalnym ONZ podszedł do Chruszczowa również szef delegacji amerykańskiej,

Dean Rusk oraz szef delegacji brytyjskiej, lord Home.

Uroczystość podpisania układu o zakazie prób z bronią nuklearną w atmosferze, w przestrzeni kosmicznej i pod wodą trwała 45 minut.

## Narody świata

● Dokończenie ze str. 1  
stwmami. Narody są wdzięczne za ten pierwszy krok uczyniony w kierunku rozładowania napięcia międzynarodowego. Pojawili się pierwsze pędy międzynarodowego zaufania; rząd radziecki nadal czynić będzie wszystko co od niego zależy, aby pędy te umacniały się i rozwijały.

Oczywiście, przerwanie doświadczeń nuklearnych nie oznacza rozbrojenia i nie może nawet zahamować procesu gromadzenia przez państwa coraz to większych zapasów broni jądrowej. Tak więc wspomniany układ nie likwiduje niebezpieczeństwa wojny termojądrowej.

Niebezpieczeństwo to będzie wisiło nad ludzkością dopóki trwa wyścig zbrojeń. Naturalnie, wiele ważnych problemów pozostaje nierozstrzygniętych.

Oczywiście, nikt z obecnych tutaj nie będzie kwestionował niewątpliwego historycznego faktu, że w świecie współczesnym istnieją dwa przeciwstaw-

ne sobie systemy społeczne. Wam, panowie przedstawiciele państw zachodnich, nie podoba się nasz ustroj socjalistyczny. My natomiast potępiamy porządek istniejący w waszych krajach. Jesteśmy głęboko przekonani o przewagach socjalizmu i komunizmu i nie ukrywamy tego przekonania. Żadne układy i porozumienia między państwami nie mogą przewyższyć zasadniczych sprzeczności dzielących dwa istniejące systemy społeczne. Jednakże my, ludzie radzieccy uważamy: w dzisiejszych warunkach zagadnienie przedstawia się następująco — albo pokojowe współistnienie, albo światowa wojna termojądrowa. Związek Radziecki stoi twarde na leninowskich pozycjach pokojowego współistnienia państw o różnym ustroju społecznym. Dłatego apelujemy i apelujemy, aby pilnie problemy, jakie wynikają w stosunkach między państwami, rozstrzygać na drodze rokowań.

Uważamy, że obecnie jest rzeczą najważniejszą nie po przestawiać na tym co się osiągnęło, nie przerywać walki przeciwko groźbie nowej wojny, o złagodzenie napięcia międzynarodowego, o trwały pokój na całym świecie. Narody oczekują rozstrzygnięcia sprawy pow-

szecznego i całkowitego rozbrojenia, uregulowania problemu niemieckiego, rozwiązania innych palących problemów międzynarodowych.

Sukces osiągnięty podczas rozmów moskiewskich trzeba rozważać. Następnym krokiem, który — naszym zdaniem — należało by uczynić — powinno być zawarcie paktu o nieagresji między państwami — członkami NATO i krajami objętymi Układem Warszawskim. Zawarcie takiego paktu pokazałoby wszystkim narodom, że najpotężniejsze pod względem militarnym państwa, a przede wszystkim mocarstwa nuklearne, doszły między sobą do porozumienia w celu uniknięcia wojny termojądrowej. Nie ulega wątpliwości, że wszystkie narody powitałyby z zadowoleniem takie porozumienie.

### „Jantar”

Gdańska Gra Liczbowa „Jantar” komunikuje, że w wyniku sprawdzenia kuponów 321 gry z dnia 4 sierpnia 1963 r. stwierdzono: 4 wygrane z 4 trafieniami po 9,235 zł, wygrane z 3 trafieniami po 141 zł, wygrane z 2 trafieniami po 6 zł.

Nagrody rzeczowe rozłożono następująco: magnetofon BG-23 — banderola 55,243 p. o. 47 w Gdyni, radio „Malwa” — banderola 113,255 p. o. 14 w Gdańsku, fraktera elektryczna — banderola 54,329 p. o. 163 w Elblągu, adapter walizkowy — banderola 23,213 p. o. 17 w Gdańsku.



Minister spraw zagranicznych ZSRR A. Gromyko wita przybyłego do Moskwy sekretarza stanu USA D. Ruska.

Gdańskie Przedsięb. Obrótu Produktami Naftowymi „CPN”  
powiadamia PT posiadaczy pojazdów mechanicznych, że z dniem 1. VIII. 1963 roku URUCHOMIONA ZOSTAŁA stacja obsługi samochodów przy stacji benzynowej nr 5 w Gdańsku- Wrzeszczu, ul. Grunwaldzka 144. 3725-K

**MATRYMONIALNE**  
KAWALER czterdziesto- dziesięcioletni, bez nago- wów, pozna panią w celu matrymonialnym. Oferty: Biuro Ogloszeń, Gdańsk, pod „Samotny”. G-988  
KAWALER przystojny, do- brze zbudowany z wy- kształceniem średnim, do- motor z mieszkaniami, po- zna skromną, gospodarną i serdeczną przyjaciółkę życia do lat 34. Cel ma- trymonialny. Oferty: Bi- uro Ogloszeń, Gdynia — pod „SM-12494”. G-12494  
ROZWIEDZIONY, lat 35, pozna panią w celu ma- trymonialnym. Oferty: — Biuro Ogloszeń, Gdynia, pod „SM-15”. G-15

Dnia 3 sierpnia 1963 r. zmarł, przeżywszy lat 59, nasz nieodżałowany mąż i ojciec  
**Alfons Gawrych**  
Pogrzeb odbędzie się we wtorek dnia 5 sierpnia br. o godz. 17 z kaplicy cmentarnej w So- pocie, o czym zawiada- miamy w nieutulonym smutku pograżeni  
żona, syn i rodzina 1758-JC

**Zarząd Portu Gdynia**  
W ZYWA DO PRACY  
całą rezerwę robotników portowych grup „A”, „B” i „C”  
od dnia 4. 8. 1963 r. godz. 23 do dnia 8. 8. 1963 r. godz. 15 włącznie. W zmianie III obowiązuje zmiana umowna. K-3724

**GOSPODARSTWO** własne 11 ha wraz z zabudowa- niem, laki i światło sprze- dam. Jan Wasik, Wiel- brandowo, poczta Skórcz. P-1185  
**DOM** na ulicy Kościuszki 78 a w Starogardzie Gd. sprzedam. Wiadomość: p. Nakielskich, ulica Ko- ściuski 101-1. P-1187  
**DOM** jednorodzinny 3 po- kój z kuchnią i łazienką, własność sprzedam. An- drzej Łukaszk, Skarsze- wy, Kamierowska 2. G-1437

**KUPNO**  
BIBLIOTEKĘ i silnik 3,5 kW może być spalony — kupię. Gdynia, skrytka pocztowa 333. G-1426

**SPRZEDAŻ**  
PIANINO zagraniczne — krzyżowe, małe, stan ide- alny tania, pilnie sprze- dam. Sopot, ul. Malczew- skiego 21 m. 1. P-1182  
LÓDOWKĘ jugosłowiańską 4,900 zł sprzedam. Sopot, Kochanowskiego 12 godz. 18-20. G-1405  
**SAMOCHOĐ** bagażowy — „Opel Olympia”, stan do- bry, pilnie sprzedam. Kar- lewiczka 58. G-1491  
DWA młode krowy wy- cielone sprzedam. Rumia, ul. Matejki 15, Kotarski. P-1179

**POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY ORGANIZUJE kurs samochodowo- motocyklowy**  
w Gd. - Wrzeszczu, ul. Marchlewskiego 4. Za- pisy przyjmują sekretar- ziat ośrodka codziennie od godz. 9-16. Tel. 411-07. G-1418

**SAMOCHOĐ** „Chevrolet Fletmaster” sprzedam lub zamienię. Wrzeszcz, Grun- waldzka 61-20 po godz. 16. G-1524  
**SAMOCHOĐ** DKW, siatkę ogrodzeniową sprzedam. — Wiadomość: tel. 6-897. G-1451

**LOKALE**  
DWA pokoje, kuchnia, wygody, n. b. Wrzeszcz, zamienię na pokój z kuchnią i kawalerkę z kuch- nią n. b. Wiadomość: Marksa 127 - 6, godz. 18-20. G-1488  
PRZYJMĘ wczasowiczów na dwa pokoje. Oliwa — Pomorska 1-16. G-1417  
STARsze, bezdzietne mał- żeństwo poszukuje samo- dzielnego pokoju z kuch- nią wydzieloną. Warunki do omówienia. Oferty: Biuro Ogloszeń, Gdańsk pod „1418”. G-1418

**KAWALER** po studiach poszukuje pokoju od za- ruz lub od września. Oferty: Biuro Ogloszeń — Gdańsk pod „1433”. G-1433  
**ZAMIENIĘ** pokój, kuch- nia n. b. komfort na wie- ksz. Gdańsk, Obr. Pocz- ty Polskiej 10 - 1. G-1435  
**ZAMIENIĘ** pokój, kuch- nia na 2-3 pokoje. Kuch- nia, łazienka Gdynia. Wa- runki bardzo korzystne. Danuta Grudzińska, Gd- ynia, ul. Szenwalska 21-15. G-6

**POKOJ** sypialniskiego w trójmieście poszukuje bezdzietne małżeństwo. — Oferty: Biuro Ogloszeń — Gdańsk pod „1447”. G-1447  
**WCZASOWICZOM** odnaj- mię pokój, dwa z urywal- nością kuchni. Gdynia — tel. 21-61-65. G-46

**PRACA**  
POMOC domową samo- dzielną przyjmę natych- miast. Gdańsk, Garnca- rska 4-5 m. 4. G-1746  
**UCZNIĄ** krawieckiego z początkami i bez przy- jmie. Gdynia, Świętojań- ska 39 m. 4. G-44  
**CHŁOPIAKA** i dziewczynę do warsztatów przyjmę. Warunki do umowy. Straszyn 44, Pruszczy Gd. G-1407

**OPIEKUNKA** do półtora- rocznego dziecka potrzeb- na. Zgłaszać: Gdańsk, ul. Podwale Przedmiejskie 24 m. 38 po godz. 16 (młod- ościan wykluczeni). G-1424

**OMILIAN** Wiktoria — Sztum, zgubiła legitymację ubezpieczeniową seria K nr 377968. P-1189  
**UNIEWAZNIA** się zgubio- ną pieczęcią Związek Za- wodowy Metalowców Rada Zakładowa przy Fabryce Mebli Okrętowych w Sta- rogardzie Gdańskim, ulica Kościuski 32. PG-1194

**LEKARSKIE**  
SKÓRNE — weneryczne, specjalista dr Borowicz — Sopot, Dąbrowskiego 1-3, boczna Chopina. G-83  
SKÓRNE — weneryczne, dr Podkomorski, Gdynia, Świętojańska 23, telefon 21-11-23. G-87  
SKÓRNE — weneryczne, Długa 64-65, codziennie. TELEFON 31-56-65. G-1464  
**SPECJALISTA** weneryczne, skórne, płciowa dr Lipiński, Sopot, Chrobrego 22, telefon 512-87. G-1728

**ROŻNE**  
PRALNIA chemiczna, So- pot, Bieruta 42 części gar- derobę ekspozycyjną. 1588-G

**NIESLUSZNE** posiadanie o anonim na ob. Marię Kucharską, zam. Gdynia, Siąska 48 m. 5 odwołuję. Irena Wójcik, Gdynia — G-1188  
Prawo Wielkopolskich 77. G-1

**PIĘKNE**, ślubne, zagra- niczne suknie wypożyc- zanie. Wrzeszcz, Słowac- kiego 10 m. 7. G-1706

**PRZETARGI I LICYTACJE**  
Wojskowe Zakłady Naprawcze — Gdynia ogłaszają przetarg na wykonanie elewacji na 3 budynkach. Słup kosztorysowy są do pobrania w dziale głównego mechanika, tel. nr 21-29-46.  
Oferty wraz z wycenionymi kosztorysami należy składać do dnia 20 sierpnia 1963 r. do godz. 12.  
Wojskowe Zakłady Naprawcze zastrzegają sobie prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnie- nia przetargu bez podania powodów.  
W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa uspołecznione i prywatne. 11-G

Przedsiębiorstwo Robót Kolejowych Nr 12 w Gdań- sku ogłasza przetarg ograniczony na ciągnik marki „Ursus” C-45.  
Cena wywoławcza ciągnika wynosi 14.900 zł.  
Przetarg odbędzie się w dniu 20, 8. 63 r. o godz. 10. Przystępujących do przetargu obowiązuje uzyskanie zezwolenia z Prez. WRN — Wydz. Komunikacji oraz opłata 10 proc. wadium do kasy zarządu PHK-12 — Gdańsk-Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 139-145, III piętro. 3712K

Regionalna Spółdzielnia Pracy Przemysłu Ludowego i Artystycznego w Kartuzach, ul. Kościuski 17 ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie robót instalacyjnych i kotłowni przy hali stołarskiej w Kartuzach. Łączny koszt inwestycji w 1963 roku — 328 tysięcy zł.  
Dokumentacja znajduje się do wglądu codziennie w biurze spółdzielni.  
Termin składania ofert do 10 sierpnia 1963 r.  
W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.  
Spółdzielnia zastrzega sobie dowolny wybór oferenta.  
Komisyjne otwarcie ofert nastąpi dnia 12 sierpnia 1963 r. o godz. 10. 3713-K

PZGS „Samopomoc Chłopska” w Tczewie, ul. Koper- nika 1 — ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż jednego samochodu osobowego m-ki Opel- Kapitana, nr rej. G 8238, nr silnika 510924, nr pod- wozia 009229.  
Przetarg nastąpi w dniu 15 sierpnia 1963 roku o godz. 10. Samochód można oglądać w przeddzień przetargu.  
Wadium w wysokości 1.500 zł należy wpłacić na jeden dzień przed przetargiem w kasie PZGS.  
Należność za wyżej wymieniony pojazd jest płat- na natychmiast po dojeździe transakcji kupna - 3692-K

W 18 rocznicę  
Hiroszimy

# Początki nuklearnej ciszy

Podpisanie układu o zakazie eksperymentalnych eksplozji nuklearnych w obrębie atmosfery Ziemi, jej zbiorników oceanicznych i otaczającej ją przestrzeni kosmicznej — zbiega się w czasie z jedną z najtragiczniejszych rocznic w dziejach ludzkości: 18-leciem nuklearnej zagłady Hiroszimy. Trudno o bardziej symboliczną wymowę faktów.

„Nadszedł dzień 6 sierpnia 1945 roku i wybuch atomowy wstrząsnął Hiroszimą, z echa jego rozległy się w całym świecie. Jeden jedyny samolot z jedną jedyną bombą — pisał znany uczonej amerykański dr Ralph E. Lapp — faktycznie zburzył całe miasto. Kilka dni później nastąpił drugi wybuch atomowy, tym razem jeszcze potężniejszy. Siłą tego wybuchu zostało zniszczone miasto Nagasaki”.

Osiemnaście następnych lat, wyłączając krótkie okre-

sy atomowego odprężenia, mijają pod znakiem dynamicznego rozwoju broni nuklearnej. Pod znakiem zwielokrotnienia tego, co w roku 1945 wydawało się już kresem potęgi niszczenia.

Do roku 1951 w USA i ZSRR (Anglia wkracza do „atomowego klubu” dopiero w październiku 1952 roku) trwa proces doskonalenia bomby typu hiroszimskiego. Bomby, mającej pierwotnie energię równoważną 20 kilotonom TNT, zwaną później energią nominalną i stanowiącą swego rodzaju wzorzec względnie punkt odniesienia. Kroniki notują więc kilkakrotnie wzrost jednostkowej siły niszczenia, poprawę właściwości operacyjnych bomby „A”, lepiej przystosowanej do współczesnego, częściowo już wówczas znużonego pola ewentualnego starcia zbrojnego.

W latach 1952-1955 obserwujemy pojawienie się bomb termojądrowych: ładunków eksplozywnych o wielkiej mocy, setki razy potężniejszych od bomby typu hiroszimskiego. Ich moc wyraża się już w megatonach TNT, jednostkach tysiącokrotnie większych od kiloton, używanych w nomenklaturze pierwszych lat ery nuklearnej.

Różne typy tego rodzaju bomb, w formie przystosowanej do nadziemnego transportu, pod-

dawane są w latach 1950-1955 licznym seriom niezwykle intensywnych prób.

O niszczylielskiej sile poddawanych wówczas eksperymentom bomb termojądrowych daje pewne ogólne pojęcie oficjalny dokument amerykański, opublikowany 15 lutego 1955 roku. Oto co pisze — w oparciu o niego — znany fizyk francuski Charles-Noël Martin:

„Promień kuli ognistej osiąga wielkość 7 km. W promieniu 17 km wszystko ulega całkowitemu zniszczeniu, a więc miasto wielkości Londynu lub Paryża wraz z okolicami zostałoby kompletnie zniszczone. Ciężkie szkody dotknęłyby obszar o średnicy 36 km, a uszkodzenia lekkie — o średnicy 70 km.

W odległości 270 km opadanie pyłu rozpoczyna się po upływie 8 godzin od chwili wybuchu i trwa wiele godzin. Granica obszaru pokrytego pyłem sięga 400 km od miejsca wybuchu. Gdyby więc na przykład Londyn został zaatakowany tego rodzaju bombą termojądrową, a wiatr wiał w kierunku Paryża, na stolicę Francji spadłby pył promienia 270 km, który by spowodował, że po 36-godzinym pobycie w strefie skażonej człowiek otrzymałby dawkę zewnętrzną (300 r.), powodującą 15% śmiertelności (800.000 mieszkańców Paryża i okolic).

W strefie objętej elipsą między Londynem a Paryżem dawki byłyby, oczywiście, większe od 300 r. i przez krótkąby 600 r., która to dawka jest śmiertelną dla człowieka”.

Rozpatrywane tutaj w sposób hipotetyczny skutki eksplozji, przeprowadzonej 1 marca 1954 roku na atolu Bikini, nie stanowią bynaj-

mniej górnej granicy siły atomowego rażenia. Wywołana w jej trakcie energia oceniona została na około 15 megaton TNT, podczas gdy obecnie — jak wiadomo z oficjalnych doniesień ZSRR — może ona sięgać jednorazowo co najmniej 100 megaton TNT.

Wymowa tych danych jest aż nadto oczywista. Jeśli uwzględnić jeszcze — tutaj trudno o ściślejsze dane — iż dotychczas zrealizowano już w skali światowej około 300 doświadczalnych wybuchów jądrowych, w tym bardzo liczne eksplozje bomb termojądrowych o wielkiej mocy... Eksplozje będące w atmosferze Ziemi źródłem poważnych ilości substancji radioaktywnych...

Ich destruktywne oddziaływanie ludzkość odczuła już wielokrotnie w sposób bezpośredni i doraźny, efektów długoterminowych zaś — nie potrafi na razie dokładnie przewidzieć.

Na tym tle można w pełnym ocenić znaczenie podpisanego w Moskwie układu o zaprzestaniu doświadczzeń nuklearnych na Ziemi, w oceanach i w przestrzeni kosmicznej. Choć bynajmniej nie oznacza on jeszcze pełnego rozwiązania geopolitycznych dylematów naszej ery, epoki nuklearno-rakietowej stanowi wyraźny symptom międzynarodowego odprężenia, przyhamowania 107 wijącego się dotychczas absurdalnego wyścigu zbrojeń. Może być punktem wyjściowym na drodze do dalszych rokowań, obejmujących sprawę całkowitego rozbrojenia.

R. DOŃSKI

## Nowa hipoteza uczonego radzieckiego

### Allantysyda zapadła się w wody oceanu dwanaście tysięcy lat temu

Określanie wieku skał, a raczej zawartych w skałach pozostałości organizmów żywych przy pomocy metody izotopu węgla C-14, doprowadziło do ciekawych stwierdzeń. Radzieccy uczeni, badając grunt na dnie Oceanu Lodowatego, stwierdzili, że 12 tysięcy lat temu temperatura wody morskiej znacznie i gwałtownie się podniosła. Było to niewątpliwie związane z przedostaniem się do północnych wybrzeży Europy prądu zatokowego — Golfstromu.

Uczeni amerykańscy jeszcze w roku 1959 stwierdzili, że na dnie Oceanu Atlantycznego zalega gruba warstwa popiołu wulkanicznego, którego wiek określili na 12 tysięcy lat. Wreszcie wiadome jest, że zarówno starożytni Egipcjanie, jak i Asyryjczycy liczyli początek swego kalendarza od jakiegoś wydarzenia na skalę całego globu ziemskiego, które miało miejsce 12 tysięcy lat temu.

Radziecki uczonej Zirow wysunął ostatnio hipotezę, że 12 tysięcy lat temu na-

skutek wybuchu wulkanów i silnego trzęsienia ziemi pogryzła się w wody Oceanu Atlantycznego wielka wyspa Allantysyda, która zagradzała drogę w kierunku Europy ciepłym prądem, co powodowało zlodowacenie znacznych połaci kontynentów. A wielkie ilości popiołu na długo mogły przesłonić słońce, tak właśnie, jak głośnia starożytne podania o „stworzeniu świata” czy „potopie”.

(s. k.)

## Gotowanie na zimno

Laureat nagrody Nobla w dziedzinie fizyki, dr W. Illyby, skonstruował prasy, dające bardzo wielkie ciśnienia, dochodzące nawet do 100 tysięcy atmosfer. Dr Illyby stwierdził, że duże ciśnienia działają na żywność tak, jak długotrwałe gotowanie w wysokiej temperaturze. Ziemiaki i marchew, poddane działaniu ciśnienia 10 tys. atmosfer, „ugotowały się” po godzinie. Befszyk i jaja były gotowe po 10 minutach. Okazało się przy tym, że w ten sposób przygotowana żywność uwolniona została od wszelkich drobnoustrojów i jakkolwiek pozostawała zimna, smakiem nie różniła się od żywności przygotowanej w sposób klasyczny.

(S. K.)

## Dziewięciu śmiałych w walce z morskim żywiołem

### Stanisław Kędzia triumfatorem maratonu pływackiego Hel-Sopot

W historii naszego sportu pływackiego było to wydarzenie bez precedensu. W niedzielę rano 12 śmiałków podjęło próbę przepłynięcia Zatok Gdańskiej na 22-kilometrowej trasie Hel — Sopot.

Była jeszcze noc, gdy zawodnicy zjedli w Helu śniadanie. Menu niezbyt obfite, ułożone jednak zgodnie z dyspozycją lekarza. A więc zupa ryżowa, twarożek i jajko bez żółtka. Też pływakowie czeka krótki odpoczynek i rozgrzewka...

Słońce jeszcze nie wzeszło. Kryło się gdzieś za zwałiskiem chmur na widnokręgu. Ale Hel nie spał, spewity przedwiozą szarówką. Ulicami miasteczka zewsząd ciągnęli na przystanek rybacki tłumy mieszkańców Helu i wczasowiczów. Zapalone pochodnie tworzyły niezapomnianą, pełną średniowiecznego nastroju scenę. Na przystanku 12 lodzi wioślowych i istna floty motorówek, w których płynęły będą siedmiu, dzielnikarzy, operatorzy filmowi i te lewizyjni. W każdej łodzi 10 rosydłych wioślarzy z Marynarki Wojennej oraz lekarz i ratownik.

Temperatura wody 19 st. Wy marzona dla przybrzeżnej kąpieli, ale — jak na wielogodzinny maraton pływacki, to wcale nie jest zbyt wiele. Zawodnicy smarują więc ciała oliwą i totowem. To znakomita ochrona przed zimnem. Najważniejsze, że dopisują humory. Gdzikiewicz twierdzi wprawdzie, że po trzech kilometrach się wycofa i zastąpi w łodzi jednego z wioślarzy, ale robi przy tym „perskie oko” i nikt jego deklaracji nie traktuje serio.

Wreszcie start. O 4.55 rano kmr Józef Porydzaj daje znak rozpoczęcia próby.



Stanisław Kędzia odpoczywa przez chwilę po wyjściu z wody na sopocką plażę...  
Fot. T. Tkaczyk

Początek pasjonującej walki ludzi z morskim żywiołem...

Już po kilku kilometrach stało się jasne, że walka rozegra się między 29-letnim Kędzią, a 31-letnim Gremłowskiem. Obaj od startu dyktowali forsowne tempo. Obaj od początku wysunęli się na czoło stawki. Dość długo, dzielnie sekundovali tej dwójce Teofil Moszkawicz z gdynińskiej Floty.

Pierwszy posiłek. Na każdego pływaka przypada 5 litrów czekolady w płynie, litr prawdziwej kawy, litr bulionu i twarda czekolada. Pierwszy do wody podpływa Gremłowski. „Ghandi” jedną ręką łapie w drugi głębiej podany mu kubek płynnej czekolady. Ale na morzu ta technika przyjmowania posiłku nie zdaje egzaminu. Fała przewala się nad Gremłowski i zrzędnawany „Ghandi” odrzuca kubek, wypelniając go czekoladą, zmieszanej ze słoną wodą. O wiele lepiej radzi sobie Kędzia. Podpływa do łodzi i, przytrzymywany przez trenera Jaworskiego, jedną ręką podciąga się do wysokości burty. W tej sytuacji przyjmowanie posiłku jest o wiele łatwiejsze.

Tempo nadal nie słabnie. Sławną naomias. n.ektorzy zawodnicy. Około godz. 10 przemarnięty oficer - pilot Stefan Kukurowski rezygnuje z kontynuowania próby. W chwilę później wycofuje się Orzechowski. Tu powód jest inny. Towot prze dostał się do oczu. Grozi za palenie spojówek.

Zanosz się na wielką sensację. W specjalnym programie, a także w prasie podano, że pierwsi zawodnicy spodziewani są w Sopocie około godz. 17. Tymczasem już koło południa krótkofalówka sygnalizuje zbliżanie się Kędzi do sopockiego moła. Doskonale warunki atmosferyczne i świetne przygotowanie zawodników zaskoczyły organizatorów.

Ale oto jest i Kędzia. Witany gromkimi brawami wie lotysięcznej publiczności —

## Harcerze-wodniacy z całego kraju spotkali się w Kątach Rybackich



Do portu rybackiego w Kątach nadciągają sopoccy harcerze - wodniacy ze szczeplu Trzech Srebrnych Strzał.

Pięknie położone u nasady Mierzei Wiślanej Kąty Rybackie dawno nie widziały tyle młodych, rozśmianych twarzy, tyle radości i młodzieńczej wer-

logostoku, z Augustowa i Kąlska, z Ostródy, Braniewa i Mazowsza, aby na gdańskiejkiej ziemi wziąć udział w wielkiej imprezie, zorganizowanej w ramach obcho-



Sekretarz KW PZPR Jan Ossowski i wiceminister oświaty Ferdynand Herok wśród młodzieży gdańskowskiej.

wy. Spotkali się tu harcerze z rozmaitych stron kraju; przybyli z Łodzi i Bia-

legostoku, z Augustowa i Kąlska, z Ostródy, Braniewa i Mazowsza, aby na gdańskiejkiej ziemi wziąć udział w wielkiej imprezie, zorganizowanej w ramach obcho-

W czasie zwiedzania zlotowego miasteczka harcerze opowiadali swoim gościom o tym, jak spędzają tegoroczne wakacje, jak im poszło w szkole i na studiach, dzielili się swoimi przeżyciami i wrażeniami z wodniackich szlaków.

Pierwszy dzień Złotu upłynął pod znakiem eliminacji do spartakiady wodnej. Wicczorem w świetle barwnych rakiet wesoło bawiono się na „corsie na wodzie”. W drugim dniu imprezy — (w ub. niedziele) w Kątach i w Suchaczku odbyły się wieciece młodzieży, poświęcone 500 rocznicy pogromu floty krzyżackiej na Zalewie Wiślanym. W Kątach w czasie wiecu o historycznych walkach przypomniał młodzieży doc. dr Marian Peleczar. W godzinach popołudniowych, po smacznym obozowym obiedzie, rozpoczęły się finały spartakiady wodnej, na zakończenie zaś Złotu nastąpiło otwarcie Harcerskiej Akcji Zalew Wiślany.

Akcja pod tą nazwą polega na dokładnym zorientowaniu się uczestników z historią całego regionu Zalewu Wiślanego, z gospodarką, geografią i specyfiką tego terenu. Akcja zakończy się 20 km. Podczas jej trwania harcerze wezmą udział w wielu czynach społecznych. Jednym z nich będzie pomoc przy budowie szosy z Krynicz Morskiej do Piasków.

Obfitą we wrażenia niedzielę, ostatni dzień Złotu Harcerskich Drużyn Żeglarskich i Wodnych, zamknęła tradycyjne ognisko. Warto wiedzieć, że w czasie Złotu sztabową drużyną byli harcerze z Tczewa, którzy na zlot zaprosili goszczących u nich Jugosłowian - zwiaowców (odpowiednik naszego ZHP) z Wojewodiny. Jugosłowianie w przyszłym roku spodziewają się rewizyty harcerzy Gdańskiej Chorągwi, a przede wszystkim twców, z którymi serdecznie się zaprzyjaźnili. (J)

Oprócz maratonu pływackiego oglądaliśmy wczoraj w Sopocie wyścig dookoła moła (5 km dla mężczyzn i 2,5 km dla kobiet). Na dystansie 5 km zwyciężył (zdobycząc Puchar Bałtyku, ufundowany przez wodnicę Marynarki Wojennej, wiceadmirała ZDZISŁAWA STU-DZINSKIEGO) JAN LUTOMSKI z Legii 1:06,21, przed SZEMEM (Arkonія) 1:06,25 i WIECZORKIEWICZEM (Legia) — 1:06,46.

W konkurencji kobiet puchar Polskiego Związku Pływackiego zdobyła CEDRO (Legia) — 38:32,3, pokonując ROZCZY-NIAŁSKĄ (Flota) 39:28,2 oraz MASSOWNĄ (start 1:02) 39:49,9.

LECH DRAPINSKI

gromu floty krzyżackiej na Zalewie Wiślanym.

Większość drużyn — uczestników Złotu Harcerskich Drużyn Żeglarskich i Wodnych — już w ub. piątek rozbiła namioty w lesie obok Kątów Rybackich. Nazajutrz, tuż przed uroczystym otwarciem Złotu doszlusowali jeszcze harcerze sopoccy — wodniacy Szczeplu Trzech Srebrnych Strzał, po 33 dniach pięknej wędrowki przez Pojezierze Kaszubskie, Wisłą i Nogatem.

Po przyjęciu raportu przez komendanta Gdańskiej Chorągwi hm Preisa zgromadzoną na Złocie bracia harcerską powitał serdecznie Jan Ossowski, sekretarz KW PZPR w Gdańsku, po czym do młodzieży przemówił wiceminister oświaty Ferdynand Herok. Na Złot przybył także kurator gdańskiego okręgu szkolnego — mgr Franciszek Trnka, a w niedzielnych uroczystościach wzięła udział naczelnik ZHP — Zofia Zakrzewska.

W czasie zwiedzania zlotowego miasteczka harcerze opowiadali swoim gościom o tym, jak spędzają tegoroczne wakacje, jak im poszło w szkole i na studiach, dzielili się swoimi przeżyciami i wrażeniami z wodniackich szlaków.

Pierwszy dzień Złotu upłynął pod znakiem eliminacji do spartakiady wodnej. Wicczorem w świetle barwnych rakiet wesoło bawiono się na „corsie na wodzie”. W drugim dniu imprezy — (w ub. niedziele) w Kątach i w Suchaczku odbyły się wieciece młodzieży, poświęcone 500 rocznicy pogromu floty krzyżackiej na Zalewie Wiślanym. W Kątach w czasie wiecu o historycznych walkach przypomniał młodzieży doc. dr Marian Peleczar. W godzinach popołudniowych, po smacznym obozowym obiedzie, rozpoczęły się finały spartakiady wodnej, na zakończenie zaś Złotu nastąpiło otwarcie Harcerskiej Akcji Zalew Wiślany.

Akcja pod tą nazwą polega na dokładnym zorientowaniu się uczestników z historią całego regionu Zalewu Wiślanego, z gospodarką, geografią i specyfiką tego terenu. Akcja zakończy się 20 km. Podczas jej trwania harcerze wezmą udział w wielu czynach społecznych. Jednym z nich będzie pomoc przy budowie szosy z Krynicz Morskiej do Piasków.

Obfitą we wrażenia niedzielę, ostatni dzień Złotu Harcerskich Drużyn Żeglarskich i Wodnych, zamknęła tradycyjne ognisko. Warto wiedzieć, że w czasie Złotu sztabową drużyną byli harcerze z Tczewa, którzy na zlot zaprosili goszczących u nich Jugosłowian - zwiaowców (odpowiednik naszego ZHP) z Wojewodiny. Jugosłowianie w przyszłym roku spodziewają się rewizyty harcerzy Gdańskiej Chorągwi, a przede wszystkim twców, z którymi serdecznie się zaprzyjaźnili. (J)

Oprócz maratonu pływackiego oglądaliśmy wczoraj w Sopocie wyścig dookoła moła (5 km dla mężczyzn i 2,5 km dla kobiet). Na dystansie 5 km zwyciężył (zdobycząc Puchar Bałtyku, ufundowany przez wodnicę Marynarki Wojennej, wiceadmirała ZDZISŁAWA STU-DZINSKIEGO) JAN LUTOMSKI z Legii 1:06,21, przed SZEMEM (Arkonія) 1:06,25 i WIECZORKIEWICZEM (Legia) — 1:06,46.

W konkurencji kobiet puchar Polskiego Związku Pływackiego zdobyła CEDRO (Legia) — 38:32,3, pokonując ROZCZY-NIAŁSKĄ (Flota) 39:28,2 oraz MASSOWNĄ (start 1:02) 39:49,9.

Fot. Z. Kosycarz

Dnia 6 sierpnia 1963 r. o godz. 18 odbędzie się w kinie „Leningrad” w Gdańsku prapremiera sensacyjno-kryminalnego filmu polskiego pt.

## "OSTATNI KURS"

w której wezmą udział: reżyser — Jan Batory, wykonawcy: Barbara Rylska, Emil Karewicz, Ryszard Pietruski, Leszek Załuga. Bilety w cenie 10,— i 8,— zł do nabycia w kasach kina i „Orbisu” 3729-K

# Adieki

## Słone ceny za słodkie plamy

Placówka miejskiego przedsiębiorstwa pralni i farbiarni, punkt nr 17, ul. Piwna w Gdańsku:

— Ile trwa zwykle czyszczenie płaszcza?

— Od dwu do trzech tygodni.

— Jak to, przecież to pełna lata, pracy nie po winniście mieć wiele...

— U nas zawsze sporo pracy, może zechce pani na ekspres? Za 48 godzin będzie pani miała płaszczyk z powrotem. Cena — 43,20 zł. Szybko, tanio i dobrze...

Przystalam chętnie, wprowadzić czyszczenie „normalne” jest o połowę tańsze, ale przecież za kilka dni wyjeżdżam na wczasy... Po upływie 48 godzin zawiłam się w pralni. Płaszcz, owszem, był już gotów, ale niezbyt czysto uprany. Pozostało na nim kilka bardzo widocznych plam.

— Te plamy — poinformowała mnie rzeczowo ekspedientka — dały by się oczyścić tylko w specjalnym praniu. Przy ekspresowym nie mają w pralni na to czasu, uszytko „idzie pod benzynę”, więc takie słodkie plamy nie puszcza...

Nie wiem, czy plamy były rzeczywiście słodkie, wiem tylko że zapłaciłam za niewypranie ich dość srogo i niepotrzebnie wy rzuciłam 43,20 zł. (zm)

# Dzień stulecia

O ile obecne lato nazywamy „latem stulecia”, to ub. niedziela zasługuje w pełni na miano „dnia stulecia”. Takiego tłoku na całej długości plaży, od Jelitkowa po Orłowo, nie pamiętają najstarsi tubylcy trójmiasta. Przejście brzegiem plaży stawało się w niektórych miejscach wycynem. W morzu potykało się o pływające, lekujące na materacach i kąpiące się ciała.

Jeżeli chodzi o Sopot, z przynajmniej należy stwierdzić, że zaopatrzenie w napoje chłodzące w kioskach, rozstawionych wzdłuż plaży, było wystarczające. Po plażach zaś krążyli sprzedawcy lodów „Mewa”, które tego dnia cieszyły się olbrzymim powodzeniem.

# Lulu Porter na III MFP

Widoczna na zdjęciu 22-letnia LULU PORTER (prawdziwe nazwisko Mary Ann Wolford) przyjeżdża na III Międzynarodowy Festiwal Piosenki, jako reprezentantka Stanów Zjednoczonych. Lulu jest jedną z lansowanych obecnie przez wytwórnię United Artists



Corporation gwiazd filmowych. Mieszka stale w Los Angeles, a do Polski przyjeżdża ze swoim menagerem Geraldem Fona row. Na festiwalu Lulu Porter zaśpiewa m. in. „EVERYTHING'S COMING UP ROSES” oraz „PARASOLKI, PARASOLKI” Herta i Słowińskiego w angielskim przekładzie Romany Buzel.

# Jeszcze w tym miesiącu w Oliwie zacznie działać nowa centrala telefoniczna

**DOTYCHCZASOWE** perypetie z uzyskaniem połączenia telefonicznego z Oliwą i vice versa już niebawem skończą się. Oliwska staruszka — ręczna centrala — udaje się na zasłużony odpoczynek i jeszcze w II dekadzie bież. miesiąca zacznie działać nowa centrala automatyczna, której budowa rozpoczęła się w ub. roku.

Jak nas informuje z-ca dyrektora Okręgu Poczty i Telekomunikacji inż. Zenon Głowczyk, około 15 milionów złotych wynoszą nakłady poniesione przy budowie oliwskiej centrali. Koszt samych tylko urządzeń stacyjnych wynosi 7 i pół miliona zł. M. innymi zmodernizowano całkowicie starą sieć, wymieniono wszystkie kable. Nową centralę obsługiwać będą specjalnie przeszkoleni pracownicy „starej” oraz delegowani fachowcy z innych central.

Mieszkańców interesuje

na pewno, czy i jakie nastąpią zmiany numerów. Otóż po uruchomieniu nowej centrali telefony oliwskie otrzymają 6-cyfrowe numery. Cyfrą kierunkową będzie 5-ka (podobnie, jak w Sopocie). Dokładne informacje na ten temat wraz z opisem, jak łączyć się z Oliwą i z Oliwy, podamy w okresie oddawania centrali do użytku.

W I fazie rozruchu centrali przewiduje się zwiększenie do niej ok. 12.000 obecnie czynnych abonentów, w II fazie nastąpią podłączenia nowych abonentów. Trzeba pamiętać że do tej pory nie wszyscy mieszkańcy administracyjnego obszaru Oliwy należeli do oliwskiej centrali telefonicznej. Zachodnia część miasta przyłączona jest do Sopotu, a abonentów z Osiedla Młodych obsługuje Wrzeszcz. Nowa centrala „zjednoczy” oliwian, jeszcze w tym roku „odbierze” Osiedle Młodych, a w I półroczu roku przyszłego objmie „Przymorze”.

Czy zaraz od pierwszego dnia nowa centrala będzie należyście funkcjonować? — niepokoją się zapewne abonenci oliwscy i ci wszyscy, którzy często komunikują się telefonicznie z tą dzielnicą Gdańska. No, cóż, niepokój nie bez powodu, pamiętamy dobrze perypetie po uruchomieniu nowej centrali automatycznej w Gdańsku. Dłuższy czas centrala „docierała się”, a abonentci usiłujący nieraz bezskutecznie połączyć się z Gdynią czy Wrzeszczem kłękli w żywy kamień (i dziś jeszcze nie jest zresztą najlepiej). W Oliwie nie powinno być tak źle. Szybsze „dotarcie” się nowej centrali prorokuje mniejszy

zasięg numerów, które w pierwszej fazie będą zmienione, a także poprawa w produkcji central tego typu. Stwierdza się obecnie mniej usterek, mankamentów zaś, zauważone w czasie robót instalacyjnych, usuwa specjalnie wysłana z wytwórni central ekipa pracowników.

Po uruchomieniu nowej centrali w Oliwie przyjdzie kolej na Wrzeszcz, gdzie jeszcze w tym roku stary „Siemens” ustąpi miejsca nowoczesniejszemu urządzeniu. W przyszłym roku nową centralę automatyczną otrzyma Sopot. Ujednolicenie typów telefonicznych central automatycznych w węzle gdańskim niewątpliwie wpłynie na usprawnienie łączności telefonicznej między poszczególnymi punktami rozległego trójmiasta. (Jar)

# Festiwal Muzyki Organowej

Dziś w katedrze oliwskiej w VI Recitalu Muzyki Organowej grać będzie ROMUALD SROCYŃSKI, asystent Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Poznaniu, którą ukończył z odznaczeniem (klasa organów prof. Pawłaka). Studia uzupełniające odbył u prof. B. Rutkowskiego w Krakowie. Po 5-letniej pracy pedagogicznej w Państwie Średniej Szkole Muzycznej w Toruniu przeniósł się do Wrocławia, a pracuje artystycznie i pedagogicznie we Wrocławiu i w Poznaniu. Część koncertuje w Polskim Radiu na wielkich organach katedry wrocławskiej. W wykonaniu B. Srocyńskiego usłyszymy dzieła kompozytorów: G. R. Haendla, F. Couperina, J. S. Bacha, G. Pierné, C. Francka, J. Alaina. Początek koncertu o godz. 20.

# Co, GDZIE, Kiedy? TRÓJMIESIĘCIE

TEATR	GDZIE	Kiedy
GDANSK — Teatr Wielki, „Kaukaskie kredowe koło”, g. 19,30.	18,15, 20,30. „Goplana”, „O szóstym wieczorem po wojnie”, radz., od 12 l., g. 10, 12,30; „Zbrodnia”, w. od 16 l., g. 15,30, 17,45, 20. „Atlantic”, „Biały obłok”, cz., g. 18, 18,15, 20,30. „Marynarz”, „Alibi doskonałe”, ang., od 12 l., g. 18, 20. „Neptun”, „O chłopcu, o okcipie śmierci”, cz., od 9 l., g. 16; „Poste-restante”, rum., od 14 l., g. 18, 20. „Fala”, „Przeputka na łód”, radz., od 13 l., g. 16, 18, 20. „Promień”, „15,10 — do Yumy”, USA, od 15 l., g. 16, 18, 20. „Minoza”, „Płoty wydział”, cz., od 16 l., g. 16, 18, 20. „Mewa”, „Wózek”, hiszp., od 18 l., g. 20.	
SOPOT — „Kameralny”, „Moralność pani Dulskiej”, g. 19,30. Teatr Letni, „Międzynarodowa Rewia Gwiazd”, g. 19; „Waga-bunda”, „Dedykujemy państwu”, g. 21,30.		
GDANSK — Klub Studentów „Zak”, Koncert jazzowy, g. 19. SOPOT — Pawilon Non-Stop, „Niebiesko-Czarni”, g. 18,30.		
CYRK „Poznań”, (Plac Zebrań Ludowych w Gdańsku) — g. 19,30.		

KINA	GDANSK	„Leningrad”, „Czego pragnie Lola”, USA, od 14 l., g. 9,30, 11,45, 14; „Ostatni kurs”, pol., od 16 l., g. 18, 20,15. „Kameralne”, „Orkiestra wojskowa”, węg., od 14 l., g. 16, 18, 20. „Piast”, „Światła na mordercę”, fr., od 16 l., g. 17,30, 20. „Drukarz”, niemiec. „Przyjaźń”, „Ocean Lodowaty wzywa”, cz., od 12 l., g. 17, 20. „Panorama”, „Przypadki Tomka Sawyera”, USA, od 10 l., g. 15,45; „Ostatnie akordy”, USA, od 18 l., g. 18, 20,30. „Motława”, „Serce i szpada”, fr., od 12 l., g. 15,30, 18, 20,30. „Gedania”, „Piknik”, USA, od 7 l., g. 17. „Piknik”, USA, od 16 l., g. 19. „Włóknarz”, „Dla-belska przepaść”, cz., od 14 l., g. 20. „Zak”, „W samo południe”, USA, od 14 l., g. 15, 17, 19; „Iluzjon”, g. 21. „Kosmos”, „Przystanek Komisarz”, węg., od 14 l., g. 16, 18, 20. „Zorza”, „Dwie strony medalu”, ang., od 16 l., g. 18, 20.
WRZESZCZ „Znicz”, „Rozwód po włosku”, w. od 18 l., g. 15,45, 18, 20,15. „Bajka”, „Siemmiu wspaniałych”, USA, od 15 l., g. 10, 12,30, 15, 17,30, 20. „Tramwajarz”, „Syn skazańca”, ang., od 16 l., g. 17, 19. „Jagienska”, „Gangsterzy i filantropi”, pol., od 14 l., g. 18; „Falszery”, cz., od 16 l., g. 20.		

NOWY PORT	„i Maja”, „Kancelarie i spółka akcyjna” ang., od 18 l., g. 16, 18, 20.
OLIWIA „Delin”, „Dowcipniś”, fr., od 18 l., g. 16, 18, 20.	
SOPOT „Polonia”, „Podpisano Arsen Lupin”, fr., od 16 l., godz. 16; „Ostatni kurs”, pol., od 16 l., g. 18,15, 20,30. „Baityk”, „Igraszki miłosne”, fr., od 16 l., g. 16,30, 18,45, 21. „Letnia”, „Byłem Montgomerym”, ang., g. 21,30.	
GDYNIA „Warszawa”, „Podpisano Arsen Lupin”, fr., od 16 l., godz. 16; „Ostatni kurs”, pol., od 16 l., g.	

# Dziś w kinie „Leningrad” uroczysta prapremiera „Ostatniego kursu”

Dziś 6 bm. o godz. 18 w kinie „Leningrad” w Gdańsku odbędzie się uroczysta prapremiera nowego polskiego filmu „OSTATNI KURS”.

Na prapremierę tę przybędą wykonawcy: Barbara Rylska, Ryszard Pietruski i nasz wybrzeżowy aktor, występujący w tym filmie, Leon Załuga oraz reżyser Jan Batory. W „Ostatnim kursie”, filmie o fabule kryminalnej, występują ponadto: Magdalena Sołtowska, Stanisław Głiński, Adolf Chronicki, Emil Karewicz, Ryszard Ronczewski i Tadeusz Gwiżdowski. (i)

# Będzie apteka bezreceptowa

Jak już podawaliśmy, los sopockiej apteki u zbiegu ulic 20 Października i Boh. Monte Cassino został przesądzony. Rozbudowa traktu Gdańsk-Gdynia wymaga wyburzenia ciągu domów, z budynkiem, w którym znajduje się apteka, włącznie. Część drobnych placówek handlowo-usługowych, znajdujących się w tym ciągu,

# Wczoraj i dziś sopockiego „Non Stopu”

- Poznajemy sławnych ludzi
- „Z paletą na ty”
- Foto-pstryk; „My nastolatki”

**KAZDEGO** dnia punktualnie o godzinie 18.30 okolice ulicy Drzymały w dolnym Sopocie zapelniają się pięknymi melodiami jazzowymi. Pierwsza, otwierająca działalność pawilonu młodzieżowego „Non-Stop”, to „Pozdrowienia dla Wal”, utwór skomponowany przez zespół „Niebiesko-Czarnych” w dniu ogłoszenia komunikatu o wystąpieniu rakiety kosmicznej z Wala Tierieszkowa na pokładzie. W ogóle prawie wszystkie ważniejsze wydarzenia kwitowane są przez sympatycznych muzyków nową kompozycją.

Wokalista — jeden z czterech, stale występujących — Juliusz Wydrzycki skomponował śpiewaną przez siebie piosenkę „sentymentalną”, która jeszcze nie ma wybranego tytułu, inny, saksofonista, z okazji urodzin córki — roześmiany i kwilący twist.

Pamiętamy ubiegłe dwa lata i liczne gromy, jakie spływały na organizatorów, kierownictwo i gości ówczesnych non-stopów. I słusznie. Przynajmniej w całej pełni aktualny kierownik pawilonu Witold Mrzylak.

— W tym roku wszystkie, naszym zdaniem absolutnie słuszne postulaty pod adresem „Non-Stopu”, szczególnie wysunięte przez Waszą gazetę, zostały uwzględnione. Godziny otwarcia ustalo no na 18.30 do 21.30. Zlikwidowano całkowicie sprzedaż alkoholu, nawet piwa. Zwrócono szczególną uwagę na zachowanie się młodzieży. Tych, którzy „rozrabiają”, po prostu wypraszamy z pawilonu.

— A granica wieku... — Tak, tu zdaje się przesadziliśmy. Ostatecznie dziś młodzież 14-letnia, to uczniowie liceów, a szesnastolatki — to prawie dorosłe towarzystwo. Moim zdaniem — uśmiecha się pan Witold — ważne byłoby raczej ograniczenie górnej granicy wieku, gdyż z „podrywaczami” o lisyjących czuprynach mieliśmy już sporo kłopotu.

— A co z imprezami, zapowiadany przez kierownictwo? — Odbywają się stale. Mielliśmy już spotkania ze znanymi osobistościami świata literackiego i artystycznego — Wiechem, Grodzieńską i Waschko, Hegerową i całym zespołem „Semafor”, w którym występowała. Zorganizowaliśmy pierwszy cykl konkursu „Z paletą na ty”, w którym objawił się prawdziwy talent — Przy-

gradami. Odbędzie się impreza „Kreacja za grosik”, Jeszcze jedną „Najmilsza dziewczyna” (sierpniowa) i wiele dalszych, które chwilowo są w opracowywaniu. O — jeszcze jedno — aktualnie organizujemy konkurs na nowy taniec. Może z naszego parkietu pójdzie w świat jakiś nowy madison czy „bosa nova”?

— Co o tym wszystkim mówią wasi sąsiedzi?

— Proszę sobie wyobrazić, wyrażają się zupełnie pozytywnie. Zorganizowaliśmy spotkanie z nimi, młodzież śpiewała im „100 lat” i rozeszliśmy się w przyjaźni.



Wiecz skończył właśnie swój kolejny felieton. Młodzi chętnie go słuchali i wielokrotnie wywoływali na podium. Fot. Wł. Nieżywiński

interpretator ludowych piosenek amerykańskich. Zapowiedział na tę środę wizytę zespół „Słaska”. Zorganizujemy nowy konkurs — foto-pstryk pt. „My



W Non-Stopie tańczy się parami, pojedynczo, we trójce, w czwórce itd. Rytmie rytmicznie, byle szybko. Trzeba mieć zdrowe nogi i mocne płuca do tej „pracy”.

nastolatki! — jak siebie widzimy i cośmy podpatrzyli. Ponadto Zarząd Wojewódzki Komitetu Przeciwalcoholowego zapowiedział zorganizowanie choćby kilku zów z bardzo cennymi na-

# Z kroniki wypadków

W Oliwie na ul. Grunwaldzkiej 9-letni Włodzimierz Kurpiewicz wbiegł raptownie na jezdnię i wpadł na jadący akurat samochód osobowy „Opel-Olimpia”. Chłopiec odniósł na szczęście tylko lekkie obrażenia.

Na trasie Przejazdowo — Gdańsk, jadący samochodem osobowym „Syrena” Erwin B. z Zabrze, w pewnym momencie zasnął nad kierownicą i wpadł na przydrożne drzewo. Brat kierowcy Edward B. odniósł ciężkie obrażenia i został przewiezony do II Kliniki Chirurgicznej AMG. Kierowca i pasażerka Alicja F. doznał lekkich obrażeń. Samochód został prawie doszczętnie zniszczony.

W Oliwie na ul. Grunwaldzkiej motocykl „Jawa”, prowadzony z nadmierną szybkością przez Zenona K. z Wrocławia, który na dodatek znajdował się pod wpływem alkoholu, zderzył się z jadącym z przeciwnego kierunku samochodem osobowym „Adler”. Skutki okazały się tragiczne — jadący na motocyklu pasażer Tadeusz Dobrowolski z Wrzeszcza odniósł ciężkie obrażenia i w drodze do szpitala zmarł. Kierowca motocykla doznał również ciężkich obrażeń i został przewiezony do III Kliniki Chirurgicznej AMG.

# Wyniki niedzielnych wścigów konnych

Gon. I — 1. Bachir, 2. Pastorak, Centaro. Porz. 50. Zw. 32. Fr. 20, 20, 22. Gon. II — 1. Frak, 2. Moris, 3. Cywin. Porz. 122. Zw. 150. Fr. 48, 26, 50. Gon. III — 1. Peary, 2. Dum bel. Porz. 46. Zw. 48. Fr. 26, 58. Gon. IV — 1. Aron, 2. Iwning, 3. Colombo. Porz. 954. Zw. 44. Fr. 24, 38, 24. Gon. V — 1. Hadrian, 2. Essex. Porz. 56. Zw. 24. Fr. 24, 26. Gon. VI — 1. Amban, 2. Chromantyna. Porz. 51. Zw. 24. Fr. 22, 28. Gon. VII — 1. Czerkas, 2. Cyrus. Porz. 82. Zw. 36. Fr. 26, 30. Gon. VIII — 1. Augusta, 2. Babinicz. Porz. 150. Zw. 42.
--

# O tym warto wiedzieć

**KLUB „KLEKS”**...  
...zaprasza sympatyków dziś o godz. 19 na spotkanie z JANEM SZTAUDYNGEREM. Siedziba Klubu mieści się w Gdańsku przy Długim Targu 30, 4.500 zł...

...grzywny (z zamianą na 3 miesiące aresztu) zapłaci Mirosław Napierała, zam. w Gdańsku przy ul. Panieńskiej 30 m. 15, za to że w stanie nietrzeźwym w czasie jazdy tramwajem linii 6 używał słów wulgarnych. Kara, jaką wymierzyło wyjątkowemu Kolegium Orzeczące przy DRN Gdańsk Sąd Miejski, winna być oszczędnie dla innych tak często czujących otoczenie więzankami ordynarnych epitetów.